Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand

Band: 85 (1958)

Heft: 9

Artikel: Nouvelles patoisantes romandes

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-231032

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Le patois à la radio

Il n'y aura pas d'émission de Un Trésor national, le patois, le samedi 24 mai, les émissions de ce jour-là étant assurées par le Studio de Genève.

Nos émissions reprendront donc le samedi 7 juin 1958 : il sera donné très probablement du patois jurassien (Vallée de Delémont et, une rareté, du patois d'Orvin). A cette date, M. Fernand-Louis Blanc recommencera, sans doute, à présenter les émissions patoises, assumées, depuis le 18 janvier, par M. Eugène Wiblé.

Une très émouvante « Ecoute »!

Ce fut bien celle de l'émission du samedi 26 avril, consacrée tout entière au patois fribourgeois. On y entendit les Rogations de Morlon, dont nous avons publié le texte dans le Conteur romand. Dit ainsi, sous forme de « repons » chantées par M. Louis Ruffieux et M^{me} Helfer, ce morceau prend toute sa valeur et va droit à l'âme. Il était très bien introduit, en français, par M. Eugène Wiblé.

Les Clochettes, de Louis Ruffieux, nuancées à souhait par son auteur, un diseur patoisant digne de la grande lignée des Ruffieux, témoignait de la richesse du vocabulaire gruèrien et de son lyrisme vocal remarquable.

L'émission était encadrée de deux chœurs de l'abbé Bovet, chantés à ravir.

Nouvelles patoisantes romandes

- Après Albeuve et Fribourg, Arconciel a applaudi Tyénon, comédie dramatique en 5 actes et 9 tableaux, écrite en patois gruérin par l'abbé F.-X. Brodard. Cette soirée théâtrale avait été préparée par la Société de chant et de musique du village, la mise en scène étant de l'abbé Broillet. Trois représentations ont été données les 6 et 13 avril, et toutes ont remporté un succès complet. Le rôle du « bouébo » a été tenu par un garçon d'Arconciel qui apprit le patois spécialement pour l'occasion!
- M. Francis Brodard, secrétaire des patoisants fribourgeois et l'un de nos (et jeunes) écrivains et poètes du dialecte, vient de faire paraître à l'Imprimerie St-Paul, à Fribourg, un roman intitulé La niola ch'abadè, Dzaotiè a la Petoniche, dont le manuscrit avait obtenu un premier prix au concours littéraire des patois romands, en 1955.
- Le groupe, des « Vaudoises » de Lausanne, qui maintient le port du costume vaudois dans la capitale, est devenu mixte. Aussi a-t-il décidé de s'appeler désormais Ceux de Lausanne. Une manifestation a marqué l'événement, au cours de laquelle Mme Simone Pache, présidente cantonale, apporta le salut de l'Association du costume vaudois, et M. Decollogny celui de l'Association vaudoise des Amis du patois.
- La Fédération valaisanne des costumes et des traditions s'est réunie à Sierre et à St-Luc sous la présidence de M. Joseph Gaspoz, membre du Conseil des patoisants romands. Elle a rendu hommage au regretté « Mainteneur » patoisant Edouard Pont et a enregistré avec regret la démission du comité de M. Jos. Coquoz, le bon patoisant de Salvan.

— Le groupe costumé *Lè Riondênè*, de Broc, vient de donner sa soirée, qui fut marquée par plusieurs chants patois. Mme Beaud, d'Albeuve, a félicité le groupe et a dit une anecdote en vieux parler grué-

rin. D'autre part, la Société de musique de Riaz a inauguré ses uniformes, qui sont tout bellement des costumes d'armaillis; le chœur mixte *Les Oiselets* a présenté diverses productions du terroir.

En vue d'une Fête romande du patois

La première de ces fêtes eut lieu en septembre 1956, à Bulle, où des milliers de personnes communièrent dans l'esprit de nos traditions cantonales et de nos vieux langages. Qui y a assisté s'en souviendra à jamais!

Le « Conseil » des patoisants romands étant résolu d'organiser à nouveau cette fête, en 1959, en Pays de Vaud, une première prise de contact s'est déroulée à Moudon, l'ancienne capitale étant toute désignée pour une telle manifestation. Mais il faut, évidemment, un comité d'organisation sur place...

La séance, dont le but était avant tout d'orientation, fut présidée avec beaucoup d'allant et de conviction par M. Henri Clément, président du « Conseil ». Après avoir salué les représentants de la Municipalité: Union des sociétés locales, Société de développement, Paysannes de Moudon et environs, Union instrumentale, « La Soldanelle », Association cantonale du costume vaudois (on regrettait l'absence des Jeunesses compagnardes), notre ami Clément exalta notre mouvement, montra ce que fut la réussite des organisteurs bullois, M. Gremaud en tête, et ouvrit la discussion.

En conclusion, M. Jean Brélaz, président de l'Union des sociétés locales, demanda un délai de quelque six semaines pour examiner la formation d'un comité moudonnois qui, bien entendu, travaillerait en accord de vues avec le « Conseil romand », et qui aurait à sa tête une personnalité agissante...

Nous ne doutons pas que nos amis de Moudon, qui ont de qui tenir, ne nous fassent des propositions propres à mettre nos patoisants et défenseurs des traditions vaudoises en branle...

Café-Restaurant Vaudois

Riponne 1

HOTTINGER, KAESER & C



Téléphone (021) 23 63 63